KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 4e mei 1982 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 december 1971 tot vaststelling van de bijzondere regeling inzake toepassing van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 op de zeelieden", heeft de 12e mei 1982 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 4 mai 1982, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 28 décembre 1971 fixant les règles spéciales d'application aux gens de mer de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail", a donné le 12 mai 1982 l'avis suivant :

In het opschrift van het ontwerp leze men : "... tot vaststelling van de bijzondere regelen inzake ...".

+

In artikel 1 leze men : "De bijlagen 1 en 2 van het koninklijk besluit ..., worden vervangen door de bijlagen 1 en 2 gevoegd bij dit besluit."

+

Naar luid van artikel 2 heeft het ontwerp-besluit uitwerking met ingang van 1 januari 1982. Aan de artikelen 79 en 81 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 ontleent de Koning niet de bevoegdheid om voor een voorbije periode bijkomende lasten op te leggen. Van de terugwerking moet bijgevolg worden afgezien.

- - - - - - - - - - - - - - - - - - -

Dans la version néerlandaise de l'intitulé du projet, il faut lire : "... tot vaststelling van de bijzondere regelen inzake ...".

+

Dans l'article 1er, il convient d'écrire : "Les annexes 1 et 2 de l'arrêté royal ... sont remplacées par les annexes 1 et 2 jointes au présent arrêté."

+

Aux termes de l'article 2, le projet d'arrêté produit ses effets le 1er janvier 1982. Les articles 79 et 81 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail ne confèrent pas au Roi le pouvoir d'imposer des charges supplémentaires pour une période révolue. En conséquence, il y a lieu de renoncer à la rétroactivité prévue.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heren : Messieurs :	H. ADRIAENS,	voorzitter, président,
	H. COREMANS,	staatsraden,
	Gh. TACQ,	conseillers d'Etat,
	G. SCHRANS,	assessoren van de afdeling wetgeving,
	J. GIJSSELS,	assesseurs de la section de législation,
Mevrouw : Madame :	M. BENARD,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. H. ADRIARNS.